



---

**Десятая Конференция Организации  
Объединенных Наций по стандартизации  
географических названий**

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Доклады о работе Группы экспертов Организации  
Объединенных Наций по географическим названиям,  
ее отделов, рабочих групп и целевых групп,  
продланной после девятой Конференции****Доклад Целевой группы для Африки****Резюме\*\***

Со времени проведения девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий Целевая группа для Африки провела несколько мероприятий.

Среди прочего, следует особо отметить следующие мероприятия:

а) совместное заседание правительства Ботсваны, Экономической комиссии для Африки и Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий, состоявшееся в Габороне в ноябре 2011 года, на котором было принято заявление под названием «Габоронский план действий».

По итогам анализа положения дел со стандартизацией географических названий в Африке был подготовлен содержащийся в приложении к Габоронскому плану действий подробный план с описанием механизмов, которые будут способствовать активизации и поощрению топонимической деятельности в Африке.

На своем совещании, состоявшемся в декабре 2011 года в Кейптауне, Южная Африка, Статистическая комиссия для Африки одобрила рекомендации, содержащиеся в этом плане.

---

\* E/CONF.101/1.

\*\* Подготовлено Целевой группой для Африки; с полным текстом доклада можно ознакомиться на веб-сайте <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/unegcnConf10.html> только на том языке, на котором он был представлен.



б) Кроме того, были также предприняты некоторые шаги с участием Экономической комиссии для Африки в целях активизации топонимической деятельности в Африке. Было принято решение о том, что Комиссия должна принимать более активное участие в повышении уровня осведомленности о преимуществах стандартизации географических названий в различных секторах, а именно в секторах экономики, культуры, социальной защиты, безопасности, чрезвычайных ситуаций в случае стихийных бедствий и т.д.

Так, на основе взаимного согласия было решено включать вопрос о географических названиях в повестку дня различных совещаний, организуемых Комиссией, и особенно в повестку дня Комитета по вопросам развития информации, науки и техники.

с) Кроме того, Целевая группа для Африки и африканские эксперты, в сотрудничестве с Председателем и заместителем Председателя Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий, а также представителями Экономической комиссии для Африки и Африканского союза, приняли участие в Семинаре по стандартизации географических названий, проведенном министерством по делам искусств и культуры Южной Африки в апреле 2012 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, для дальнейшего рассмотрения и обсуждения Габоронского плана действий, и в особенности вопроса о финансовых трудностях, которые могут помешать его осуществлению.

С этой целью и с тем, чтобы развить эту деятельность и обеспечить возможности для надлежащего выполнения Целевой группой для Африки своих функций в интересах африканских стран, а также обеспечить положение дел, при котором межправительственные структуры на континентальном и региональном уровнях будут пользоваться преимуществами стандартизации географических названий в контексте социально-экономического развития африканских стран, было принято решение направить письма различным структурам, действующим на африканском континенте, таким как Африканский банк развития и Экономическая комиссия для Африки, для того чтобы заручиться их помощью и поддержкой в осуществлении положений Габоронского плана действий.

d) Среди прочих достижений на африканском континенте стоит упомянуть недавно предпринятую Экономической комиссией для Африки разработку программного обеспечения "Africa GeoNyms", которое в настоящее время используется многими африканскими странами на экспериментальной основе.

Наконец, Целевая группа для Африки хотела бы выразить благодарность и признательность всем странам, которые предложили ей свою помощь и поддержку, и особо поблагодарить за то, что отдельным представителям африканских стран была предоставлена возможность участвовать в этой Конференции.